STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 6월 10일

CUOMO 주지사, 최근 자연재해의 영향을 입은 커뮤니티들을 더욱 튼튼하고 탄력적으로 재건하기 위해 위험 완화 교부금 5억여 달러 발표

지역 정부 및 비영리 단체들을 지원하기 위한 교부금 프로그램

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 주 전역에 더욱 튼튼하고 탄력적인 커뮤니티들을 재건하도록 지역 정부 및 비영리 단체들을 지원하기 위해 위험 완화 교부금 프로그램(HMGP)이 자금을 교부할 프로젝트의 시행을 발표하였습니다. 이러한 노력은 주의 탄력성을 증대하고, 미래의 재난 관련 상실 및 손상의 위험을 완화하며, 곤경을 줄이기 위한 것입니다. 이 프로그램에 5억여 달러가 투입될 것으로 예상됩니다.

"수퍼폭풍 Sandy, 허리케인 Irene 및 열대성 폭우 Lee가 야기한 전례 없는 파괴 후에 우리는 전보다 더 튼튼하고 스마트하게 재건해야 합니다"라고 Cuomo 지사는 말했습니다. "심한 날씨 사건은 더 이상 백년마다 한 번 있는 사건이 아니므로 우리 커뮤니티는 더욱 빈번하고 강렬한 폭풍을 취급할 준비를 해야 합니다. 이러한 교부금은 우리가 뉴요커들을 보호하고 설비와 인프라를 강화하며 중요 서비스를 유지하기 위해 더 잘 준비되어 있도록 하기 위한 뉴욕주의 지속적 작업의 일환으로 전주 커뮤니티들이 우리의 탄력성을 재건하고 개선하기 위한 재정 지원을 제공할 것입니다."

이러한 계획을 추진하기 위해 주정부는 HMGP를 전주적으로 광범위한 부문에 걸쳐 시행함으로써 다음과 같은 제안에 우선권을 줄 것입니다:

• 허리케인 Irene, 열대성 폭우 Lee 및 수퍼폭풍 Sandy 시에 비상이 선언된 카운티의 제안.[1]

• 정부, 민간 비영리 및 특정 경우 민간 부문 시설의 침수 및 기타 위험(해일 포함)으로 기능의 손상 및 상실의 위험을 줄임으로써 중요 서비스의 연속성을 확보하는 제안.[2]

• 전통적 또는 혁신적 완화 조치를 통해 교통, 통신 또는 에너지 인프라를 보호하고 향상하는 제안: 예컨대, 취약 전선 매립 또는 정전 관리 시스템 설치; 비상시 중단 없는 통신을 위해 취약한 휴대폰 기지국을 백업 전력 시스템으로 폭풍에 견디도록 함; 철도 또는 도로 회랑의 침수 예방; 또는 아주 중요한 교량 또는 암거를 보호.

Korean

• 장기적 위협에 대한 친환경적, 자연적 또는 혁신적 기술 솔루션 제공: 예컨대, 해안 커뮤니티를 보호하기 위한 자연 장벽의 건축 또는 강화; 범람원에 있는 시설의 손상을 최소화하기 위한 신기술 구현; 커뮤니티와 인프라를 보호하기 위한 완충 지대를 제공하기 위해 토지를 매입하고 수정.

• 재난 동안 및 그 후 전력 지속성을 확보하기 위해 영구적 백업 전력 시스템을 구현하는 제안: 예컨대, 취약 주민들을 섬기는 중요 시설에 열병합(CHP) 시스템 설치; 또는 그러한 재난 동안 및 그 후 전력을 유지하기 위한 능력을 확보하기 위해 발전기 설치.

• NYS Ready 위원회, NYS Respond 위원회 또는 NYS 2100 위원회의 적격 완화 권고안(www.governor.ny.gov/NYS2100Commission 참조) 또는 카운티의 비상대응 능력 평가에서 식별된 권고안의 실행.

• 주 및/또는 지역 정부가 재난시 사전 홍수 경보 및 대피 통보를 제공하거나 기타 상황 인식을 제공하기 위해 비, 폭풍 및/또는 조수를 모니터링하는 능력을 향상하는 제안: 예컨대, 대피 경보를 제공하기 위해 강/수위 모니터링 시스템을 설치.

• 복구를 신속히 하기 위해 지역 법률 및 주 법령에 의거 요구되는 폭풍후 조사를 수행할 지역 범람원 관리자 및 공무원을 위한 교육 제공.

• 영구적 침수 완화 해결책을 실현하는 제안: 범람원에서 구조물을 제거 또는 그것을 고지대로 이전. 이것은 수퍼폭풍 Sandy, 허리케인 Irene 및 열대성 폭우 Lee의 생존자들을 위한 기존 NYS 또는 NYC 주택 복구 프로그램의 자격이 없는 2012년 6월 30일 이후 손상된 주택의 취득을 포함합니다.

허리케인 Irene, 열대성 폭우 Lee 및 수퍼폭풍 Sandy의 경우처럼 대통령의 재난 선포 후에 FEMA는 자연 재해로부터 생명 상실 및 재산 손괴를 줄이기 위한 지역 위험 완화 계획 및 장기적 위험 완화 조치를 지원하는 교부금 프로그램을 주정부가 시행하도록 HMGP 예산을 제공합니다.

HMGP 프로그램을 통해 뉴욕주는 커뮤니티를 보호하면서 동시에 지역 경제 성장을 자극하고 기타 목적에도 긍하는 혁신적 완화 조치에 자금을 댈 것입니다. 지역 공무원과 비영리 단체는 위에 밝힌 영역에 대해 그러한 제안을 의향서(LOI) 형식으로 작성해 주시기 바랍니다.

FEMA는 교부금 액수 한도 내에서 적격 비용의 75% 변상을 제공합니다. 25% 비연방 매칭을 위해 현물 용역 또는 자재를 이용할 수 있습니다. 대부분의 연방 자금은 비연방 매칭을 위해 이용할 수 없지만 예외가 있으므로 주정부는 특정 경우에 적격 프로젝트를 위해 매칭 자금을 제공할 수 있습니다.

관심 있는 유자격 하위 신청자는 이 교부금 사이클을 위해 온라인에서 입수 가능한 의향서(LOI)를 사용하여 등록해야 합니다. 모든 HMGP 활동을 위한 LOI의 마감 시간은 2013년 6월 28일 금요일 오후 11:59입니다.

Korean

모든 FEMA 프로그램 요건을 포함하여 HMGP에 대한 상세 정보는 다음 웹사이트에 있습니다: www.dhses.ny.gov/oem/mitigation/documents/FY2011-HMA-Unified_Guidance.pdf.

민간 개인 및 업체는 HMGP에 지원할 수 없습니다만 유자격 신청자가 그들을 위해 지원할 수 있습니다. 본 HMGP에서는 협업적이고 창의적인 공공-민간 접근법이 강력 권장됩니다.

주택 소유자와 업소 소유자들은 다양한 주택 복구 프로그램에 의거 폭풍 지원을 받을 자격이 있을 수 있습니다. 뉴욕주에 의거한 프로그램은 www.nysandyhelp.ny.gov를 방문하거나 855-NYS-SANDY로 전화하십시오. 뉴욕시 프로그램은 www.nyc.gov/html/recovery/html/home/home.shtml을 방문하거나 311로 전화하십시오.

상세 정보는 www.dhses.ny.gov/oem/mitigation 을 방문하십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418